

## مطبوعات شرقية جديدة

J. Guibert, Supérieur du séminaire de l'Institut Cath. de Paris:  
I. A L'ENTRÉE DE LA VIE. in-12, 200 pp. = II. LE CARACTÈRE. pp.  
250 = III. LA PIÉTÉ. pp. 390 = IV. LA BONTÉ. pp. 194 Paris.  
ancienne librairie Poussielgue (J. de Gigord), rue Cassette 15,

تأليف ادبية لترويض الشبية

مؤلف هذه الكتب الاربعة قضى قسماً من حياته في تهذيب الشبان فيعرف حق المعرفة اخلاقهم وسجاياهم واحسن طريقة لاكتساب ثقتهم. قراهم يتهاقون على كنبه الادبية تهافت العطاش على مناهل المياه. والدليل على ذلك رواج كنبه بين الناشئة وتكرار طبعها. وليست هذه المصنفات بليغة الانشاء فقط لكنّها طيبة الزبدة وافرة الماني تجمع بين الذمّة والافادة فاذا باشر التاري بطالمتها لا يطبق الكتاب حتى ينتهي الى آخر صفحاته. ففي كتابه المنون «مدخل الحياة» يتعلم الشاب كيف يتصرف مع كل الذين يجدهم من اهل واقارب ورفقة وكيف ينظم حياته ليستفيد منها ويغيد غيره. وفي كتابه المنون «بالخلق» يجد ما يستعين به لترويض خلقه وتربيته باصفات التي توهله لكل الاعمال الشريفة. وقر عليه جنة الكتب التي تؤدي بالشبان الى القيام بدعوتهم في الهيئة الاجتماعية وعليهم العول قريباً في سياسة اوطانهم ورفع منارها. فنحضر كل ارباب المدارس على نشر هذه الكتب بين طالبهم فانها من افضل ما يوضع في ايدي الاحداث من التأليف الادبية

ل .

J. Leday: Les Sciences pour tous. Initiation à la Chimie - la Physique - la Géologie etc., in 12. pp. VIII - 392. 2 fr. *Ibidem*.

العلوم العامة

لا يزال نطاق العلوم يتسع يوماً بعد يوم فاضطرت وزارات المعارف في كل البلاد الى ان تفرض على الدارسين مواد جديدة يصوب عليهم تلقنها ان لم يباشروا بدرسها منذ حداثة سنهم فيزيتون عقولهم باصول تلك العلوم قبل ان يتفرغوا بعدئذ لاجراز فروعها وشعبها. فلادراك هذه الغاية قد وضع السير لرداي كتاباً جامماً ضمه في نحو ٤٠٠ صفحة مبادئ كل العلوم المتحدثة كالكيمياء والطبيمات وعلم طبقات الارض وعلم

الصحة وآتقا. الامراض الوبية وتركيب المواد الصنافية. وغير ذلك مما يصلح خصوصاً  
طلبة المدارس الشرقية ذكورها وإناثها. وهذا الكتاب مجس الثمن مع ورقة ما يتضنه  
من الابحاث في كل باب من ابواب العلوم المتحدثة

ل. د

The *Dîwân* of Hassân B. Thâbit, edited by Hartwig Hirschfeld Ph. D. (Printed for the Trustees of the « E. J. W. GIBB MEMORIAL ») London, Luzac and Co., 1910. pp. 124-92

ديوان حسان بن ثابت

حسان بن ثابت أول شعراء الاسلام عاش زمناً طويلاً في الجاهلية وطالت مدته  
فبلغ جهد بني امية. كان شعره متفرقاً فجمعه محمد بن حبيب وهذبه تلميذه ابو سعيد  
السكري. وقد نشر ديوانه بالطبع أولاً في تونس وفي الطبعة المحمدية سنة ١٢٨١  
(١٨٦٤) ثم طبع في مصر الآن هذه الطبعة الشرقية قليلة الاتقان كثيرة الاغلاط  
خالية عن المقدمات والتعابير الفيدة فقام العلامة هرشفلد ووقف نفسه لهذا العمل حتى  
انجزه وهذه الطبعة مصدرة بمدة فصول عرف فيها المتولي للعمل صاحب الديوان  
ومقامه بين الشعراء وخواص شعره ثم وصف النسخ المخطوطة التي راجعها لضبط  
الديوان وهي اربعة في لندن وبرلين وباريس وپترسبرج فروى القاصد مضبوطة  
بالشكل وزاد على ذلك ما وجدته من شعر حسان متفرقاً في كتب الادباء. مع الروايات  
والملاحظات والانادات التاريخية واللغوية التي في كتب اللغة وتآليف الائمة والحقه  
بغيرين لأعلام الرجال ومعجم الامكنة حتى جاءت هذه الطبعة بمنفعة تفتي الطبعات  
السابقة فنشكر شركة « جب » التي ادخلت هذا الديوان في جملة مطبوعاتها الشرقية

ل. ش

التامة بنشرها

LE FONTI ARABICHE NEL DIALETTO SICILIANO. Vocabolario etimologico compilato dal P. Gabriele Maria da Aleppo. e dal suo allievo C. M. Calvaruso. Parte I, Roma Loescher. XXXII—442, 1910

الاصول العربية في اللغة siciliana

احتل العرب في القرون الوسطى شرقي اوربة وجنوباً فاختلفت مدة ملكهم  
في تلك الانحاء. واثروا في عادات اهلها ولغاتهم على حسب طول اقامتهم بينهم. وقد  
بقيت صقلية تحت حكم العرب ثقباً ومائتي سنة حتى خلفهم عليها النورمانيون في

اوسط الترن الحادي عشر الا ان كثيرين من المسلمين اخلدوا بعد ذلك الى الجزيرة  
وتساطروا فيها اعمال التجارة والفلاحة كما شهد عليه ابن جبير الاندلسي في رحلته الى  
صقلية. ولا غرو ان اولئك العرب خلفوا من بعدهم عدة آثار متينة بكتانهم ولاسيما في  
لغة اهل الجزيرة. وكان العلماء المستشرقون اشاروا سابقاً الى ذلك غير ان حضرة وطنيتنا  
القيصر الاب جبرائيل كشير الكبوشي استاذ العربية في بالرمة رأى ان يفرغ لهذا البحث  
كتاباً كاملاً فسمى بصحبة احد تلامذته الاديب كلثاموسو بن يجمع الالفاظ العربية  
التي في اللغة الصقلية وهي تناهز الالف لفظة فرتبها على طريقة المعجمات وانتقدا على  
اصولها المزعومة وبيتا اصاها العربي او رجعا عربيتها بالشواهد والادلة التي امكنها.  
وقد وجدنا غالباً انتقادها صحيحاً وبراهينها مقنعة الا في بعض الالفاظ التي رأينا  
بيناتها ضيقة ولا يسعنا هنا انتقادها فنذع لغيرنا النظر في صحتها. وقد جاء الكتاب  
مولفناً ضخماً حسن الطبع واسع المواضع وسوف يعقبه المؤلفان بجزء آخر تتمة لاجاهما  
اللغوية. ونحن نشكر حضرة الاب جبرائيل على هذه الخدمة الجليلة التي اداها مع  
تلميذه الى الاداب الشرقية ونتمنى لكتابها رواجاً

ل. ش

مارنج

## التحفة

للهدين القديم والجديد مزين ببعض التصارير ترجمه الحور فقوس روسي  
سركيس عن مؤلفه الملمة الاب شوستر اقترحه عليه الآباء اللمازريون الالمانيون  
طبع في المطبعة الكاثوليكية للاباء اليسوعيين في بيروت سنة ١٩١٠ ص ٢٦١

ليس كتاب مدرسي كمتنجات الاسفار المقدسة لتهديب الاحداث وتربية الشبية  
لان في كلام الله من الخواص العامة في القلب النيرة للذهن ما لا يقرب منه كتاب  
آخر. وذلك ما كان قصده الطيب الذكر الاب يوحنا بلو اليسوعي بمتنجاته المدعوة  
بالعصن النضير. وما نال في هذه الستين الاخيرة شهرة واسعة كتاب اختصره الدكتور  
شوستر من اسفار الهدين القديم والحديث على طريقة مبتكرة تريد الصغار شوقاً في

درسه فراج اي رواج في الحما. اوربة واثبتة نموثة من الاساقفة واثنى عليه الحبر الاظم  
بيوس العاشر ببراءة خاصة. فهذا الكتاب تولى ترجمته الى العربية رئيس مدرسة الشرفه  
سيادة الحورفستوس موسى سر كيس باياز الاباء اللمازيين في القدس الشريف وزاده  
حسناً حضرة الاب يوسف علوان بنشط قسم منه بالشكل ومراجعة مسوداته. ومن مزاي  
الكتاب انه مزدان بعدة تصاور جميلة استهيرت من كتابنا النص النضير والقلادة الدرية.  
ومنها ايضا انه قسم اقساماً مختلفة ومقاطع متباينة الحروف فنها كبيرة الحروف مشككة  
ومنها بلاشكل ومنها بالحرف الارسط وبعضها بالحرف الناعم اللدقيق على حسب طبقات  
الدارسين واعمارهم من السنة السادسة الى الثانية عشرة فافوق. فوصي ارباب المدارس  
بهذا الكتاب فانه من افضل كتب التعليم لتخريج الناشئة المسيحية ل. ش

كتاب شركة العائلة المقدسة واخوتها

طُبِعَ فِي مَطْبَعَةِ الْآبَاءِ الْيَسُوعِيِّينَ فِي بَيْرُوتِ سَنَةِ ١٩١٠ (ص ٢٢٨)

ان الاخطار الملمة بالعمال المسيحية المتهددة لايمانها وسلامها حملت احد افاضل  
الآباء اليسوعيين المسى الاب فرنكو على انشاء شركة تصونها من انكفر والفساد  
الفاشين في عصرنا فوضع لها قوانين سهلة مثابة على فوائد روحية جمة من شأنها  
ان تعمي الروح المسيحي وتمرس في قلب الادولاد محبة الامور الدينية منذ الصغر. ف  
لبثت الشركة المذكورة ان انتشرت في كل البلاد واثبتها السيد الذكر البابا لاون  
الثالث عشر وانها بالقرانات والامامات الروحية وحرض رؤساء الكنائس وكافة  
المرمنين على تأييدها والانضمام اليها. وقد عرف غبطة ماري الياس بطرس الحويك  
بطريك الطائفة المارونية ما في نشر هذه الشركة من الخيرات العمومية فجزكت غيرته  
الرسولية على تأسيس اخوية لها تساعد على نشرها ولقائها لتصورن في اهل لبنان روح  
التقوى وكثر الايمان. وقد امر غبطته فألفت قوانين لهذه الاخوية اثبتها بسلطانه  
البطريركي وها قد طبعت حديثاً في مطبعتنا الكاثوليكية. وقد اضيفت الى هذه  
القوانين بعض ترانيل روحية وزيارات القربان الاقدس وقلب يسوع والمذراء وماري  
يوسف. وثن الكتاب قرشان. وهر يباع في بيروت في مكتبتي الافنديين موسى  
ويوسف صفيح. وفي جونية عند الآباء المرسلين اللبنانيين وفي جبيل في انطوش الرهبان  
اللبنانيين ل. ش

## كتاب سمير الليالي

الجزء الأول . اثر الاديب محمد امين صوفي السكري ( الطبعة الثانية )

طبع بمطبعة الحضارة بطرابلس الشام سنة ١٣٢٧ (ص ١٩٨)

كان مؤلف هذا الكتاب طبعه طبعه اولى سنة ١٣١٧ وجعل عشرة اقسام ضمنها ادبيات شتى منها جغرافية ومنها تاريخية ومنها ادبية فراج كتابه حتى احتاج الى اعادة طبعه في السنة الجارية . وقد رأى جنابه ان يضيف الى الطبعة السابقة اضافات كثيرة اضطرته الى ان يجعل تأليفه اجزاء متتابعة . فهذا الجزء الأول مداره على جغرافية الممالك الادريسية والدول الشرقية فيسرح الكاتب بنظره في كل اقطار المعمور ويصف شيئاً من خواصها فيقتل مع القارى بسرعة ودون ملل من بلد الى بلد ومن قارة الى اخرى حتى ينتهي من طوافه حول الارض بعد ٢٠٠ صفحة . فلا شك ان محبي الاسفار وروصف البلدان يجدون لذة وافادة في هذا الكتاب . على اننا لا نجزم بصحة كل ما يروييه المؤلف فان بعض مروياته ضعيفة او غير صحيحة كقوله (ص ١٩٣) ان ملديف تعرف عند الافرنج بجزائر مالابار . وقوله (ص ٢١٧) ان ديانة الاحباش مزيج من النصرانية واليهودية والرثينة . وقوله (ص ٧٧) ان ارميا اخو اسماعيل . واغرب من ذلك ما نقل عن الشيخ محمد بيرم ان في خزنة القاتيكان نسخة من الانجيل باللة الحديثية العربية مكتوبة قبل البعثة بنحو مئتي سنة ، ورد فيها ذكر محمد . فاركان في رومية كتاب مثل هذا امدتامن عجائب الدنيا وقد اطلعنا على مخطوطات القاتيكان العربية فا كان فاتنا اثر مثل هذا لم نجد ل . ش

## شذرات

سلسلة لساقفة سيدنايا ارسل لنا حضرة الاب قطنطين الباشا الملاحظات الآتية على مقالة الحوري كروس شارون في اساقفة سيدنايا (ص ٥٧٥) قال : اولاً اني بقولي ان سيدنايا قامت مقام دانايا القديمة في مقالتي الفرنسية التي اشار اليها حضرة الاب شارون قد استدنته الى البطريرك مكاريوس الحلبي الذي يصالح